



## Дорогие члены общины, друзья и покровители !

мы считаем: сколько прошло дней ? Сколько еще дней осталось ? И на этот раз мы рассчитываем время не только относительно ограничений, связанных с коронавирусом: сколько дней осталось до вакцинации или до состояния, которое мы называем «нормальным»? Одновременно мы живем по расчету времени, который дает нам Тора: после начала праздника Песах мы отсчитываем пятьдесят дней до Шавуота. До появления календаря время этого праздника определялось исключительно в зависимости от Песаха, то есть семь недель плюс один день, позже этот период стали называть «Праздником недель». Этот пятидесятидневный период называется «временем знамений», и он ведет, как лестница с пятьюдесятью ступенями, к празднику дарования Торы. Мы постепенно приближаемся к этому, потому что сначала мы должны быть готовы принять Тору. У нас уже давно есть календарь, который сообщает нам месяцы и дни недели, праздничные и траурные даты с астрономической точностью на долгие годы – зачем тогда нам продолжать считать время Омера, пятьдесят дней после Песаха? Ответ прост: так говорит Тора ! Но Тора не хочет, чтобы мы просто механически выполняли заповеди, более того, при подсчете Омера она каждый вечер напоминает нам, что календари не только отмечают периоды времени, но и спрашивают нас, чем мы заполняем это время.



Дни Омера это время духовной подготовки, осознания. На Песах от нас требовалось почувствовать, что мы освободились от египетского рабства; теперь, в Шавуот, в праздник дарования Торы, мы должны представить себя стоящими на горе Синай. За физическим освобождением должно последовать духовное освобождение. Освободиться от рабства – значит брать на себя ответственность – за себя, за людей вокруг нас, за мир вокруг нас. Тора – это не просто семейная реликвия, которую мы унаследовали от предыдущих поколений и теперь с уважением храним, но на самом деле это наше наследие, которое мы используем для формирования своей жизни. Раввин Якоб Ицхак Галеви Горовиц (1745–1815), известный как «люблинский провидец», как один из величайших лидеров хасидизма, сказал о признании на Синае:

«Десять заповедей все без исключения написаны в единственном числе: «Тот, кто вывел тебя»,

«Ты не должен иметь...», «Ты не должен делать...», чтобы сказать этим: «Даже если весь мир отклонится от пути Торы, не следует ему следовать. Потому что тебе, именно тебе, была дарована Тора».

Прошедший год стал для нас особенно трудным и потребовал от всех нас большой личной ответственности. Число инфекций в настоящее время растет, но в то же время увеличивается количество членов нашей общины, которые были вакцинированы хотя бы один раз. В качестве меры предосторожности мы по-прежнему будем проводить наши богослужения и мероприятия в мае через Zoom, но мы уверены, что сможем снова встретиться в июне в нашей синагоге, потому что к тому времени многие получают вторую вакцинацию. Поэтому я прошу всех проявить еще несколько недель терпения, а пока мы будем поддерживать связь по электронной почте, телефону и благодаря посещению визитеров. Наше бюро общины по-прежнему ежедневно открыто.



С уважением и шалом – раввин Ульрике Оффенберг

## Обзор апреля

К нашему большому сожалению, в этом году не удалось отпраздновать наш любимый седер в синагоге. С другой стороны, пакеты с пасхальными продуктами, которые Ольга Герр подготовила от имени правления и которые были доставлены членам общины в качестве подарка к празднику, вызвали большую радость. С мацой, вином, тортом и кратким руководством по седеру члены общины смогли ощутить, по крайней мере, немного атмосферы праздника Песах. В рамках наших встреч через интернет программу «Zoom» мы отметили начало Песаха, седьмой день Песаха и центральные израильские памятные дни Йом ха-Шоа и Йом ха-Зикарон / Йом ха-Ацмаут. Это небольшая, но стабильная группа членов общины, которые, несмотря ни на что, встречаются каждую неделю и с нетерпением ждут встречи друг с другом, чтобы обменяться личными новостями и новостями жизни общины. Также очень отраднo участие в еженедельных занятиях по изучению Торы. Любой, у кого нет интернет программы «Zoom» и кто не знает, как пользоваться этой программой, сердечно приглашаем связаться с Ольгой Герр или раввином Offenberg. Они будут рады оказать вам помощь.



# NETZER GERMANY E.V. SOMMER- MACHANOT:



Nord-Camp (8-14 J.):  
22. Juli - 29. Juli '21  
(Roshim:ot Elena & Mishel)



Süd-Camp (8-14 J.):  
22. August - 29. August '21  
(Roshim:ot Eva & Julia)



Ältesten-Camp (15-18 J.):  
01. August - 08. August '21  
(Roshim:ot Daniel & Sima)



## Еврейская жизнь в мае



### 9 Мая – День Победы

9 Мая – памятная дата, посвящённая освобождению от национал-социализма и окончанию Второй мировой войны, является во многих отношениях особенным днём для еврейских общин. Сегодня в большинстве еврейских общин Германии 9 Мая отмечается не только как праздник «освобождённых», но и день «освободителей». Многие члены еврейских общин родом из бывшего Советского Союза. Некоторые, очень пожилые, были сами бойцами Красной Армии. У других, родители или родственники воевали против нацистской Германии на фронте или работали в тылу. Как гордые ветераны, они отмечают этот день, и наша еврейская община тоже празднует вместе с ними. В 76-ю годовщину Победы, в воскресенье 9 Мая в 16:00 через интернет программу «Zoom», мы будем чествовать всех тех, кто отдал свои жизни за освобождение мира от фашизма. Наша раввин Ulrike Offenberг и Валерий Богачик подготовят к этому незабываемому дню праздничную программу. Каждый из участников может прочесть стих, спеть песню или рассказать свою личную историю.

Мы искренне благодарим всех наших ветеранов и желаем им здоровья и счастья.

### Шавуот

Поскольку пандемия коронавируса означает, что общины во многих странах еще не будут иметь возможности провести свои службы и тикун (ночь изучения торы) в Шавуот обычным образом, «Европейский союз прогрессивного иудаизма», главная европейская организация реформистских общин, хочет воспользоваться своим шансом и сделать благое дело. Общины смогут встретиться на межрегиональном уровне через программу «Zoom» и отпраздновать все вместе. В воскресенье, 16 мая 2021 года, с 19:30 до 20:30, состоится международное богослужение, за которым последует общеевропейский вечер изучения Торы на десяти разных языках. Шнурим будет предлагаться на русском, английском, немецком, французском, испанском, португальском, итальянском, голландском, чешском и венгерском языках до поздней ночи. Если вы говорите на нескольких языках, вы можете переключаться с одного языка на другой, чтобы поучаствовать в интересных мероприятиях других групп. Раввин Offenberг примет активное участие в этой инициативе и отправит также вам программу и данные доступа по электронной почте.

В рамках нашей общины мы отметим праздник Шавуот по программе «Zoom» в понедельник, 17 мая 2021 года, в 16:00. Даже если в этом году мы не сможем провести наш популярный «конкурс творожных изделий», кулинария должна стать важным «ингредиентом» этого мероприятия. Каждого просим приготовить традиционные для праздника Шавуот молочные блюда, сладкие или соленные, и подать их к столу. Во время богослужения мы также услышим тексты и музыку на тему «Праздник дарования Торы». Праздничная трапеза на Шавуот традиционно включает молочные продукты: сыр, творог, сметану и многое другое. Во многих семьях и регионах есть свои рецепты. Предлагаем вам один из рецептов творожного пирога:

#### Еврейский чизкейк (творожный пирог)

130 г сливочного масла, жидкого,  
350 г бисквита (ов), сливочного или цельнозернового печенья (раскрошенного),  
350 г сахара,  
350 г сливочного сыра,  
3 яйца,  
1 лимон (ы), сок и цедра,  
350 г сметаны,  
Черника, клубника,  
малина или другие свежие фрукты по сезону.



1. Разогреть духовку до 190 ° С. Смазать маслом форму 23 см. Смешать бисквитные крошки с 4 столовыми ложками сахара, добавить сливочное масло и хорошо перемешать.
2. Вылить смесь в форму, хорошо придавить и поставить в холодильник на 30 минут.
3. Перемешать «Филадельфию» ручным миксером до мягкости, добавить яйца, перемешать, а затем добавить 250 г сахара и ваниль или лимон.
4. Вылить смесь на тесто и выпекать 45 минут. Дать остыть в течение 10 минут.
5. Смешать сметану с оставшимся сахаром.
6. Когда торт немного остынет, залить его сметаной, равномерно распределить и запекать еще 5 минут (это придаст ему приятный блеск).
7. Дать чизкейку остыть при комнатной температуре, а затем до подачи на стол охладить.
8. Подавать со свежими фруктами. Приятного аппетита !

## Мазаль тов – поздравление

Мы желаем нашим мусульманским братьям и сестрам благословенного Рамадана. Пусть этот праздник будет для всех вас временем приятного поста, плодотворных размышлений и приобретения сил. Мы написали приветственное письмо всем мусульманским общинам г. Хамельна.



Мы тепло поздравляем генерального секретаря израильского реформаторского движения раввина Гилада Карива с избранием в Кнессет. Его депутатский мандат – плод долгой работы во имя религиозного плюрализма, мира и справедливости в израильском обществе. Уже в первые дни своего правления он сделал голос либерального иудаизма

услышанным, упомянув имя раввина Регины Йонас в Кнессете и поддержав молитву женщин у Котеля (Стены Плача) со свитком Торы.



## Выздоровление

Мы желаем выздоровления всем тем, кто в настоящее время болен. Наши мысли и сердца с ними, и мы стремимся поддерживать с ними связь. Пожалуйста, также свяжитесь с нами, если вам понадобится помощь.

## Пожертвования

Сердечно благодарим членов общины и ее друзей за пожертвования общине. Мы говорим спасибо: Sabine Demuth, Israel Edelstein, Ute Gibas, Frau Niedert и Rachel Dohme. Мы благодарим Nani und Austin Beutel, Канада, за их ежегодное пожертвование.

## Летний лагерь (махане) для детей и молодежи

Молодежное движение реформистского иудаизма в Германии, Netzer Germany, снова приглашает вас на отдых в летнем лагере (махане) во время летних каникул. Для детей от 8 до 14 лет в северном регионе (включая Нижнюю Саксонию) в первую неделю каникул (с 22 по 29 июля), для молодежи на следующей неделе (с 1 по 8 августа). Регистрация открыта.

## Годовщина смерти в мае

Бетя Хольмер	08.05.1997 / 1 няр 5757
Евгения Бендерская	24.05.2001 / 2 сиван 5761
Владимир Рубанов	14.05.2002 / 3 сиван 5762
Софья Касплер	13.05.2008 / 8 няр 5768
Феликс Гуревич	01.05.2014 / 1 няр 5774
Исаак Фрид	07.05.2020 / 13 няр 5780

Да будет сохранение памяти о наших умерших благословением для нас. Мы приглашаем членов семей прочесть кадиш во время наших онлайн-богослужений. Поминальные свечи можно приобрести в бюро общины. Мы просим вас подумать еще при жизни о завещании по поводу похорон. Формуляры этого завещания находятся в бюро.



## Шалом, ваше правление

## Программа на Май 2021 • Ияр–Сиван 5781

Время работы бюро: понедельник–пятница 9:00–17:00

Даты могут меняться

Среда, 05.5.	18:00	Урок к главе Торы «Бехар -Бехуккотай», через «Zoom»
Пятница, 07.5.	17:30	Каббалат шаббат, через «Zoom»
Суббота, 08.5.	18:00	Занятия детской группы, через «Zoom»
Воскресенье, 09.5.	16:00	9 Мая – День Победы, через «Zoom»
Среда, 12.5.	18:00	Урок к главе Торы «Бемидбар», через «Zoom»
Пятница, 14.5.	17:30	Каббалат шаббат, через «Zoom»
Воскресенье, 16.5.	19:30–20:30	Шавуот, через «Zoom»
Понедельник, 17.5.	16:00	Шавуот с творожными изделиями, через «Zoom»
Среда, 19.5.	18:00	Урок к главе Торы «Нассо», через «Zoom»
Пятница, 21.5.	17:30	Каббалат шаббат, через «Zoom»
Суббота, 22.5.	18:00	Занятия детской группы, через «Zoom»
Среда, 26.5.	18:00	Урок к главе Торы «Бехаалотека», через «Zoom»
Пятница, 28.5.	17:30	Каббалат шаббат, через «Zoom»
Вторник, 11.5.	19:00	"Путешествие во времени. Еврейские праздники и традиции », презентация книги с раввином Offenberг и раввином проф.Dalia Marx, Иерусалим, с сообществом. «Встреча христиан и евреев в Нижней Саксонии е.V.», через «Zoom» Регистрация: <a href="mailto:oeф@begegnung-christen-juden.org">oeф@begegnung-christen-juden.org</a>
Пятница, 14.5.	20:30	Радиопередача «Шаббат Шалом» с раввином Offenberг NDR Info
Четверг, 27.5.	19:00	Библейский диалог между Hans-Georg Spangenberger и раввином Offenberг с обществами «Христианско-еврейского сотрудничества и «Встреча христиан и евреев в Нижней Саксонии, е.V.», через «Zoom» Регистрация: <a href="mailto:oeф@begegnung-christen-juden.org">oeф@begegnung-christen-juden.org</a>

### Российский

#### **Jüdische Gemeinde Hameln e.V.**

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

Bürenstrasse, Synagogenplatz 1, 31785 Hameln • Tel/Fax: 05151/925625

[www.JGHReform.org](http://www.JGHReform.org) • Email: [jgh@jghreform.org](mailto:jgh@jghreform.org)

Geschäftsstelle: Neue Heerstraße 35, 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: [racheldohme@jghreform.org](mailto:racheldohme@jghreform.org)

Sparkasse Weserbergland IBAN: DE47 2545 0110 0031 030380 BIC:NOLADE21SWB